

MAROSUJVÁR

TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP.

ÉS VIDÉKE.

MEGJELNIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

A LAP ELŐFIZETÉSI ÁRA:
Egy évre 8 k. Fél évre 4 kor. Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 16 fillér.

Szerkesztő: BERNHARD ARNOLD.
Felelős szerkesztő: FÜSSY JÓZSEF.

Kiadóhivatal Tordán, Főtér Timbus-ház
Füßy József könyvkereskedése

Társadalmi életünk.

Marosujvár, január 13.

Politikai életünk olyan, mint a kormányosnélküli hajó, melyet a vihar az óceánon ide s tova hajt, dobál.

Az ország népe nyomorban, erköcsi és anyagi gyötrődésben, izgatottságban és lelki háborgásban szenved.

Minden jó hazafi aggodalommal szemléli a politikai kinövéseket és szívszorogva várja a további fejleményeket. Bizonytalan a ma és még bizonytalanabb a holnap.

Mi lesz az országgal, mi lesz velünk; tovább tart-e még az áldatlan harc, vagy létrejön a béke? Nem tudjuk. Teljes bizonytalanság és még teljesebb felfordultság jellemző vonása jelenünknek.

Az ország és népe a békét óhajtja, kívánja és szükségeli. De van-e kilátás az óhajtott békére? Alig, alig. Lépten-nyomon, napról-napra újabb és újabb ellentétek za-

varják, nehezítik és talán lehetetlenné teszik annak létrejövetelét.

És a milyen beteg a politikai viszony, olyan egészségtelen a mi társadalmi életünk is.

A társadalomban is harc folyik. Az önérdék harca, a létért való elkeseredett küzdelem. Mindnyájan rangot és pénzt keresünk, kutatunk és hajszolunk.

A megélhetés nehézségei, annak ezernyi gondjai kiölték lelkünkől a hitet, szívünkől a szeretetet reménytelenül tekintünk a jövőbe. Egymás iránti bizalmatlanság jellemvonása mai társadalmunknak. Nincs őszinteség, nincs előzékenység, kihalt belőlünk a barátság, a testvéri összetartás érzete.

Az országunkban évszázadok óta reánk nehezülő nemzeti szerencsétlenség, hogy ne mondjuk nemzeti átok, a széthuzás, ma teljes diadalát üli. Társadalmunk talán soha sem volt jobban széttagolva, mint most, a mikor pedig legegységesebbnek kellene lennie.

Ki tudja mit hoz a jövő. Lehet,

hogy a csapások és szenvedések pohara még nem telt meg színültig; lehet, hogy a végtelen nyomor és szenvedés golgota útja még csak ezután vár reánk és hogy ez még tövisesebb lesz számunkra, mint a milyen eddig volt. Ez esetben egyedüli mentsvárunkat az együtt érzés, testvéri szeretet és társadalmi összetartásban kell keresnünk és fogjunk találni.

Vetközzük le tehát a széthuzás, a folytonos egyenetlenség fertelmes mezét és öltünk fel a barátság, a testvéri szeretet, az egyetértés, a béke palástját. Egyesüljön a társadalom minden jóra való tagja, ki magyarnak érzi magát; szüntessük meg a torzsalkodásokat, a viszálykodást, a rangkülömböskéket és haladjunk testvéri szeretetben egymással karöltve azon az uton, mely bennünket a boldogulás ígért földjére elvezet.

Egységes társadalom ezt az utat megtalálja. Összetartás nélkül tévutra térünk, hol napról-napra való tengődés és sivár élet vár reánk.

TÁRCZA.

A levelek.

— A „Marosujvár és Vidéke” eredeti tárczája. —

Írta: Garvay Andor.

— Vége. —

— Számár vagy! Nem érted az asz-szonynép eszejárását.

És ezzel ő is otthagya. Meglehet bánatával, szíve keserűségével együtt.

— Mit?! hogy én nem értem? hogy én számár vagyok! Nos jó, megmutatom, hogy nem vagyok számár. — Tusakodott magában a címzetes miniszteri titkár ur, az öreg Kosztolányi után tekintve. — Megmondom Klárinak, megfogom neki mondani egész határozottan, hogy . . . hogy . . .

A tekintete véletlenül odaesett a vendégek között szorgoskodó leány gyöngéd, finom alakjára, aranyos fényű, csil-

logó hajára és kisimultak homlokán a haragos redők, a szája szögletében pedig ott czikkázott az erőszakkal elnyomott mosoly.

— Csakugyan számár vagyok! — mondta magában mély meggyőződéssel, aztán furcsa logikátlansággal tette utána:

— Csak az ördög vinné el már ezt a sok vendéget, hogy beszélhetnék vele okosan!

Egy egész örökkévalóságig tartott a míg lassan szállingózni kezdtek az emberek. Végre mégis csak kibőjtölte még Oroszyékat is, a kik pedig sohse tudják, mikor elég a vendégeskedésből és végre, végre egyedül maradt a leánnyal. Ugy tett azonban, mintha maga is készülődne:

— Tudom, hogy nem szívesen látott vendég voltam én ma itt, — kezdte oda állva a lány elé. — De most már nem leszek soká terhére Klárika. Idáig is csak azért maradtam, mert nem akartam elmenni anélkül, hogy megkérlelném. Lásza Klárika, nem vagyok én olyan rettenetesen

megrögzött bűnös, akinek nem is lehet megbocsájtani.

A leány arczára keserű, irónikus mosolygás ült ki és mérhetetlen kicsinyléssel válaszolt:

— Éppen olyan kevésre becsülöm a megosztott, feltételes érzelmeket, mint az alázkodó férfit. A bünbánatára nem tartok igényt Melegh ur, arra azonban kérni fogom, hogy a leveleimet és a személyemre vonatkozó apróságokat küldje vissza.

A leveleit? — kérdezte a fiatal ember komoly megütközéssel. — Csak nem akarja ezt a gyerekséget a végletekbe vinni.

— De igenis a végletekbe viszem! — tört ki egyszerre a leányból: az egészséges „csak azért is”. — Igen is a végletekbe viszem, és követelem, hogy adja vissza a leveleimet!

— De azok a levelek most már az enyéme, azokhoz egyedül és kizárólagosan csak nekem van jogom. — Folytatta a fiu ugyanolyan hangon mint a leány, aki azonban észrevéve, hogy a helyzet

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, meggyógyítja a köhögést, váladékot, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Minthogy értéktelen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenki „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svjc).

„Roche”

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszer-értékesítőben. — Ára üvegenként 4.— kor na.

Védegylet.

A „Marosujvár és vidéke“ 53. számában id. Lovassy Ferenczné urnő „A magyar nemzet Szentháromsága“ című cikkében a harmadik védszentül a honi ipar megalkotását emeli ki.

Valóban jól esik a férfi szívének, midőn látja, hogy társadalmi életünk belvilágába bele tudja magát a nő is élni. Érti csüggedni az erőt, mely lankadó karjainkban már hivatásának nem embere, a védőegyletek, egyesületek megteremtésének kíván élni részét megköveteli a hazai ipar nagy alkotásaiból.

Hova jutottunk! Az elmúlt idők tényei újra életre kerülnek. Kossuth Lajos nagy horderejű eszméje, a melylyel a múlt század negyvenes éveiben a magyar ipar és kereskedelmet akarta fellendíteni, hatvan nehéz esztendő elmúltával ismét feltámadt.

Az idők viharaiiban háttérbe szorult és később egészen feledésbe ment életrevaló gondolatot egyik vezető politikai napilap támasztotta fel halottaiból. Politikai szempontból indult meg az actió, első helyen Zalavármegye társadalma sietett azt felkarolni s itt vidéki társadalmunk rétegeiben is foglalkoznak már igaz magyar szívvvel bíró asszonyaink is.

Minden magyarázat és fejtegetés nélkül egyszerűen arra utalunk, hogy négyszáz esztendő szomorú tapasztalatai szerint az egész nagy kerek földön nincs engesztelhetetlenebb ellenségünk, mint az osztrák, minden károsodásainkat neki tulajdoníthatjuk. A mikor tehát verejtékkel szerzett filléreinket az osztrák ipar és

árucikkéért adjuk ki, akkor a legnagyobb bünt követjük el, mert józan eszű ember halálos ellenségét nem gazdagítja.

A felvett tétel társadalmi és közgazdasági oldalát tekintve, nem szorul bővebb magyarázatra, mert azzal minden jó hazafi és honleány tisztában van, hogy a mi pénzt az osztrák ipar és kereskedelem helyett a mi iparunk és kereskedelmünk istápolására fordítunk, azt igazában véve az egyik zsebünkéből kivesszük és a másikba tesszük. Mert ha a magyar iparos és kereskedő anyagilag gyarapodik, azzal tulajdonképpen az ország közbizonyára növekszik s jólétünk emelkedik. Hiszen a kereskedő és iparos itthon költi el az árujért és munkájáért járó pénzt, az a pénz közöttünk marad és a hazai közforgalmat emeli. Nem hizlalunk idegeneket és ellenségeket a magunk zsirján, a saját javunkat, a magunk életerejét szaporítjuk és a nemzeti érdekeket gyarapítjuk.

Ne kényszerítsék reánk tehát erőszakkal a gazdasági közösséget. Ne tagadják meg a vámsorompók felállítását, hisz ugyanis a magyar saját háza küszöbén állítja fel a vámsorompót s azon nem bocsát be házába semmi osztrák ipari és kereskedelmi cikket.

Nem ártatjuk vele olvasóinkat, és teljesen tisztában vagyunk azzal, hogy ennek a kivitele nem könnyű feladat. Erős elhatározással, ha a magyar társadalom kimondja a nem szót, s ehhez komolyan és erőlesen ragaszkodik, hogy csupán hazai árucikkeket és ipartermékeket vásárolnak, a mit pedig itthon előállítani és beszerezni nem lehet, azokat a vámkülföldről, Német, Francia és Angolország-

ból akarja beszerezni, a kereskedők kénytelenek lesznek ehhez a követeléshez alkalmazkodni és aránylag nem is kerül nagy megerőltetésükbe, mert a vámkülföldön éppen úgy megtalálják a hitelt, mint Ausztriában, de uzsora nélkül.

Az igaz, hogy az osztrák piacztól való elzárkózásunk miatt egyelőre nélkülöznünk kell a luxus cikkekét, de ettől ne riadjunk vissza a jobb és szebb jövőért; jusson eszünkbe, hogy elődeink beérték a hazaival, csak hogy pénzüket ne adják oda az osztráknak.

Ha Kossuth Lajos csak néhány évig fejleszthette volna a gyönyörűen indult védegyletet, azóta hol állana a magyar ipar és kereskedelem?

Kossuth éla tulvilágon; hatvan esztendő múlva is örvideni fog ha megvalósítjuk nagyszabásu gondolatait, mely bizony elvezet a boldogulás és anyagi jólét útjain.

Midőn hosszú évtizedek széthuzása és tétlensége után ismét feltámad sorainkban az összetartás, az együttérzés és az önfentartási ösztön, elérkezett a legalkalmasabb pillanat védegyletek létesítésére.

Üdvözljük társadalmunk nemesen gondolkozó nőközönségét s felkérjük végük kezükbe a propagandát, hisz ennél üdvösebb dolgot csakugyan nem művelhetnek.

Szabó Károly.

Heti kronika.

A politikai válságos helyzetben fordulát nem állott be, A szokásos ujévi

veszíteni kezd drámai színezetéből, ismét visszatért a méltóságteljes fölényes diktációhoz.

Lovagias, gavallér ember nem tartja vissza egy uri hölgy leveleit erőszakkal. Sajnálom, hogy tévedtem az ön jellemének megítélésében. Most azonban egygyel több okom van reá, hogy kényelmetlennek találjam azoknak a leveleknek a létezését.

Hanem ez aztán már valóságos becsületben való gázolás volt, még pedig tudatos pocskondiázás. Erre csak egyféleképpen lehetett válaszolni. A Melegh László arcza egyszerűen lángbaborult s most már az ő szája szélén is ott rángatózott az a bizonyos keserű redő.

Hidegen, szertartásosan meghajolt a leány előtt és csak annyit mondott a leánynak erőszakosan elnyomott hangon:

— Vissza fogom önnek küldeni a leveleit kisasszony...

Ezzel vette a kalapját és csendesén ki ment a szobából.

A leány ott állt a szoba közepén, piezi fehér kezét a szívére szorítva, hogy meg ne szakadjon a nagy dobogástól. Mikor az ajtó becsukódott a távozó után, egy lépést tett előre, szólui, kiáltani akart, de nem jött hang az ajkára.

Az öreg Kosztolányi Dénes ez után a jelenet után egy hétig hajszoalta Melegh

Lászlót az egész városban. Az öreg urnak főtt a feje a nagy keresésben. Már haza se mert menni a lakására, mert Klári, mikor azokat a leveleket megkapta a postával, végérvényesen megjósolta, hogy a legközelebbi jövőben meg fog halni és ezt a szomorú jóslást mindannyiszor zokogva ismételte, valahányszor az édesapja haza jött jelentést tenni az újabb eredménytelenségről, hogy Melegh Laczit sehol a világon nem lehet felfedezni, Nincs! Egyszerűen kánforrá vált. Vagy át költözött valami más csillagzatra.

A végszükségben azonban megkönyörült Kosztolányi Dénesen a kegyelmes véletlen. Egy utcásarkon hevesen összeütközött valakivel. Dühösen rángatta helyre félre csuszott kalapját és komor arczezal készült legorombáskodni a nyájas ismeretlent, mikor azonban felpillantott reá, elállt a szíve verése. Ő volt: Melegh László ur!

— Ember! Hol jársz te?! — Morult reá az öreg ur, vállon ragadva a drága leletet. Egy hét óta járom a várost utánad és te csak így összeütközöl az emberekkel az utcásarkokon?

— Engem keresett bátyám? kérdezte a másik ártatlan arczezal.

— Téged hát! És most viszlek is.

— Hová?

Mindenek előtt ékszerészhez jegy-

gyűrűt vásárolni; aztán meg Klárhoz. Lehet, hogy még életben találjuk; ámbár délben, mikor eljöttem, visszavonhatatlanul kijelentette, hogy három óra felé meghasad a szíve a nagy bánattól. Most még csak félhat és a hogy én ismerem Klárit, nem tartom lehetetlennek, hogy prolongált.

És aztán se szó, se beszéd többet, vitte magával. Felérve a lakásba, még a itél kabátját se engette levetni a fiatalembernek, hanem úgy a hogy volt bedobta a kis szalon ajtaján és utánna kiáltott:

Nesze Klári!

Maga pedig vissza von ult, hogy egy hét óta először jól kipihenje magát.

A leány riadtan ugrott fel a hangra és öléből egy csomag hullott le a földre, amely megoldódva szét szóródott a padló szőnyegén. Egy csomó levél volt.

Ott álltak szemközt egymással a szoba közepén. A leány szemlesütve, felgyult arczezal, a fiu télikabátosan, kalappal a kezében. Éppen mint egy héttel azelőtt.

A jelentős csöndet a megtört törté meg. Egy pár lépéssel közelebb menve, a helyzethez illő köteles távolságban megállott és érzelmesen, melegen kérdezte:

— Hát megbocsát Klárika?

A leány duzzogva félre fordult, amit azonban a fiatalember egész csodálatos



84.711

étvágytalanság, influenza, kólika, lár, csusz, köszvény, fej- és fogfájásban szenvedőknél. 84.711 elismerőlevél bizonyítja ezt. — 12 kis vagy 6 nagy dupla üveget 4 kor. 50 fill. bérmentve. Minden ily rendeléshez 1 üveg ingyen lesz mellékelve pontos használati utasítással. Szétküldi az egyedüli készítő:

555

Városi gyógyszerár TEMESVÁR, Szentgyörgy-tér 1. d.

Ezen háziszor ne hiányozzon egy családnál sem!

György lovag védjegye



gratulációkat minden párt tolmácsolta vezéreinek, a kiknek válaszbeszédeiből csak azt a szomorú tény lehet megállapítani, hogy közeli megoldásra alig van remény. Mint a szalmaszálba, úgy kapaszkodnak Lukács László, volt pénzügyminiszter, u. n. békeakciójához, melyről csak annyi kerül nyilvánosságra, hogy még folyik, de sem azt nem tudják, hogy minő irányban, sem azt, hogy minő kilátással. Kedvező jelenség gyanánt azt kolportálják, hogy Goluchowski menni készül, a minek jó hatása volna a válság megoldására.

A legnagyobb foku izgatottságban tartja az országot a debreczeni eset. Kovács Gusztáv budapesti VIII. ker. adófelügyelő, hajdumegyei főispánna történt kinevezése után kedden titokban Debreczenbe akart bevonulni. Ez alkalommal nyílt utcán oly csufosan elverték, hogy azon véres módon, azonnal beadta lemondását. A kormány ezért szigorú megtorlást keres és kormánybiztost nevezett ki Debreczenbe, a ki már el is utazott oda. Eddig csak Herczeg János 67 éves tanítót tartóztatták le, kit bujtogatással vádolnak, de még több letartóztatás várható.

Az idei kalendárium, elődeihez híven azt jelzi nekünk, hogy Vizkereszt napján kezdődött a farsang. Köszönet érte! Nélküle biz' mi sem emlékeztetett volna arra, hogy itt a vigasság, a mulatozás ideje.

A vidámképű Karnevál herceg az idén csak olyan vigan lengedez a csörgő sapkáját, akár máskor, csak hogy a visszhangja nem olyan élénk, mint a milyent megszoktunk. Kemény diót kell az örökké

jókedvű ficzkónak megtörnie az idén, az aggódó szíveket fel kell vidítania, életkedvet kell csepegtetnie a gondokkal terhelt fejekbe s el kell felejtetnie azokat a szomorúságokat, mik a magyart nyomják, hogy frissen perdüljön a tánc s legalább az ifja gondtalanul ropogtathassa a csárdáat.

Most még az is kérdés, hogy itt Marosujváron lesz-e erre alkalom?

A tervezett „Jóga-Bál” ugylátszik már befagyott. No de kárpotolni fog a polgári kör bálja.

Károly főherceg, Ottó főherceg és Mária Jozefa főhercegnő fia, a praesumptiv trónörökös koresolyázás közben elesett és egyik lábát eltörte. Érdekes; hogy a király mikor az esetről értesítették, ezt a megjegyzést tette: — Nos, jól kezdődik az új esztendő.

Hát bizony az új esztendő sok helyen kopogtatott be rosszul. Ha itt ülnék Önök a szobámban, tudnék egy fiatal asszony új évéről is valamit elpletykálni; az esetet azonban leírni — nem meri a

Kronikás.

— **Karácsonyi ajándékunkat** Petőfi összes költeményeit összes igényjogosult előfizetőinknek már elküldtük.

Ha netalán tévedésből az igényjogosultak közül valaki nem kapta volna meg, úgy szíveskedjék azt vagy a szerkesztőségnek vagy a kiadóhivatalnál reklamálni.

Egyben tisztelettel felkérjük hátrálékos előfizetőinket, hogy a hátrálékban levő előfizetési díjakat beküldeni

szíveskedjenek, hogy ajándék könyvünket számukra is elküldhessük.

Kiadó hivatal.

HIREK.

— **Személyi hírek.** Szabó Albert m. kir. bányafőmérnök több napot Budapesten töltvén, vissza érkezett. — Nyíró Béla m. kir. főbányabiztos rövid itt tartózkodása után Budapestre utazott.

— **Áthelyezés.** A pénzügyminiszter Friedrich János m. kir. bányatisztjelöltet az aknaszlatinai főbányahivatal kerületéből a marosujvári m. kir. főbányahivatal kerületébe a parajdi m. kir. főbányahivatalhoz való beosztással áthelyezte.

— **Nász a gróf Bethlen családban.** A nagy kiterjedésű és köztisztelőben álló gróf Bethlen nemzetségnek két ifjú tagja, az ősi törzsnek két fiatal hajtása kötött egymással sirig tartó szent Frigyet. Vasárnap, január 7-én vezette oltárhoz gróf Bethlen Sándor országgyűlési képviselőnek fia, ifj. gróf Bethlen Sándor tordai szolgabíró, bájos és nagyműveltségű menyasszonyát: gróf Bethlen Bálint nagybirtokos és neje gróf Bethlen Bálintné, született Béli Bertá grófnő leányát: Bethlen Mária grófkisasszonyt.

— **A házak számozása.** Megirtuk volt annak idején, hogy a házsámok kopottak s olvashatatlanok. Érdemes előjárásunk ezen baj megszüntetésén segitendő, új házsámokat készítettett s a csinos kiállítású táblákon nem csak a szám, hanem az utca neve is olvasható. Az új táblák

módon és logikával bátorításnak vett és egészen melléje lépve a kezét is megfogta.

— Klárka! — kezdte újra, egy árnyalattal még melegebben. — Klárka! Hát ne legyen olyan kegyetlen. Ne kinezzen meg mindkettőnk. Hiszen úgy is tudja, hogy nem érdemeltem meg ezt a bánásmódot. Vagy azért bánt így, mert szeretem?

Erre aztán már a lány is visszafordult.

A szeme tele volt visszatartott könyvekkel, a szája szögletében ott vibrált az elnyomott zokogás és úgy mondta möhön, gyorsan, mintha a kitörő sirást akarná minden áron megelőzni:

— Igen... Hát akkor... Hát... Hát... Akkor miért küldte vissza a... a leveleimet?!

Szilveszter éjjelén.

(Vége).

— Kegyed nem ismeri szívüket, de én ismerem, láttam; az egyike csupa pillangó, most kegyed arcára szállt s ha meghallgatja epedő dongását, ott hagyja s neveti hiszékenységét. A másik csupa kalmár, nem a szívét nézte, még gyönyörű arcát sem, hanem a gyöngyöket nyakán,

a gyémántokat hajában, egész idő alatt azt számították, hogy azok mit érnek; a harmadik meg...

— Ne, ne! — esengett a kedves gyermek összetett kezekkel.

— Igaza van — viszonzám — hagyjuk ezeket, semmi közünk hozzájuk, szőlünk inkább kegyedről, a kegyed szép szívéről, a mely tele van Istenáldással.

— Ugy-e?! — kiálta örömmel és arcza ismét tele volt angyali vidámsággal.

— Ugy van — hagyám helyben — én beleláttam s tudom, hogy az milyen boldoggá tehet valakit.

— Ugy-e? kérdé újra és két keze önkénytelenül összekapcsolódott, mintegy imádságra, nagy örömeiben.

— És azt is láttam, hogy az a boldogság ott abban a kis szívben mind valóságos is fog válni, csak semmiféle tolvaj érzést nem szabad hozzá bebocsátani.

— Tolvaj érzés? Milyen az? kérdé a leány.

— Olyan, a milyen a neve. Kerüli a napvilágot, mert nem mer a becsületes ember szemébe nézni; azután korhely, dinom-dánom fráter, azután álnok eselvető, czirogatva fosztogat; azután...

— Köszönöm, barátom! — mondá most a hölgy mosolylyal. — Ön csak ugyan kiállotta a próbát.

— Micsoda próbát? — E kérdés lebegett ajkamon, de nem jutottam szóhoz, mert „Boldog újévet!” hangzott mindenfelül körülöttem, az óra éppen akkor verte el a régi esztendőt és én — föleszméltem. Ott voltam, a hol a többi társaság, az éneklő hölgyek, az ólomöntő leánykák között s ezek közül egyik sem nevetett rajtam, tehát nem aludtam s mégis, a bókoló bútorok, a csodaszép tündérek, a táncsterem s mindenekfelett az a...

— És ön? — szólalt meg mellettem egy kedves női hang — ön most is viszhahúzódik.

— Én?! kérdém viszont, én s álmélkodva tekintettem hol a nőre, hol körös-körül a terembe. Ugyanaz a terem volt, ami fél órával ezelőtt, ugyanaz a társaság, a hol az év utolsó estélyét töltöttem.

— El voltam bűvölve? — mondám végre, egészen magamhoz térve.

— Tudom, tudom! — nevetett a kedves nő, a háziasszony volt. — Ugy tett, mint már akárhányszor, mikor a férfiak a kártyaasztalhoz ülnek; ellopódzott, ide vette magát, alig birtam nyomára akadni, tiz perce már, hogy nézem s ön nem vett észre; ugyan mit lát ezen a képen, hogy úgy rajta felejtette a lelkét?

— Ezen a képen? — kaptam az alkalmon, — oh, ez pompás! Az tudniillik, hogy még sem aludtam, — gondoltam magamban.

Szeplő és májfolt ellen egyedüli szer a mi Victoria Arc-krém

használ csakis a

Kapható NESZTOR VIKTOR gyógyszerésznél Marosujvárt. Egy tégely ára 1 korona, hozzá szappan 80 fillér. Egy próba rendelés mindenkit meggyőz.

felillesztését már megkezdtek s maholnap készen is lesznek az egésszel.

— **Járásunk mult évi népmozgalmi adatai.** Járásunkban a mult évben született összesen 908 gyermek, ebből fiu 444, leány pedig 464; az elhaltak száma a mult évben 722, ebből fi 356, nő pedig 366.

— **Uj posta tarifa.** Hir szerint f. évi márczius 1-től a zárt levelek portója 12 fillérre lesz emelve, ellenben a levelezőlapok díja 5 fillérről 4 fillérre szállittatik le. A posta eddig is óriási jövedelmet biztosított az államnak, hogy ezzel szemben miért kell most a közönséget újból megterhelni és az amugy is pangásban levő kereskedelmet és ipart nagyobb teherrel megnyomorítani, azt csak a kormány bölesessége sütheti ki.

— **Nagyenyed gyásznapija.** Nagyenyed 1849-iki pusztulásának emlék napját a város közönsége ez évben is a szokásos kegyelettel ünnepelte meg. Ez alkalommal a hölgyek is lerótták kegyeletük adóját. Gyűjtés utján szép koszorut tettek a sirra. A koszoru szalagján ez a felirat áll: „A vértanuk emlékének.”

— **Tánczvigalom.** A marosujvári polgári Olvasókör e hó 20-án saját alapja javára a Stefánia bánya intézkedő termeiben zártkörű tánczvigalmat rendez. A belépő díj személyenként 1 korona. A kitűnően sikerülni szokott bál iránt már előre is nagy az érdeklődés.

— **Nyilvános nyugtázás.** Klein Endre helybeli kincstári vendéglős az Erzsébet nőegylet javára 2 korona 17 fillért, Szilágyi Péter ur pedig 10 koronát adományozott. Köszönettel vettük az ado-

— Az ám, csakhogy a festő elfelejtette jobban megcsinálni! — évődött a nő.

— Nem is a munkára értem, — vizszonám, — hanem a tárgyra. Egy kis fiu a lepke kergeti. A lepke az élet, a fiu pedig...

— Az pedig ön, — nevetett a háziasszony és karon fogva, bevezetett a másik terembe.

Harsány éjjen hangzott elénk, az újévet köszöntötték föl éppen, ég felé nyújtott kezekkel és minden kézben tele pohár volt; az enyémbe is azt nyomtak: „Eljen az új esztendő! Eljen! Eljen!”

— És ne üssön az apjára! — tevém én hozzá halkan, nehogy az általános jókedvet zavarjam.

— A halottakról csak jót! — fordult hozzám szomszédnőm, aki mégis meghallotta szavamat.

— Igen ám, csak lehetne! — mondtam.

— Ha egyebet nem, azt, hogy elmúlt.

— Helyes és még valamit.

— Vajjon mit?

— Hogy a hölgyeknek annyi alkalmat nyújtott, kimutathatni szívök szeretetét.

— Éljen az új esztendő! — hangzott újra mindenfelől a teremben és mi is összekocczintottuk poharunkat azok egészségére, akik az új évben szép és kedvessé fogják tenni az életet.

mányt. Marosujvár, 1906. január 7. Stépán Miksáné, elnök.

— **Üzlet megnyitás.** Miklósy Gyula egy a mai igénynek és várakozásnak minden tekintetben megfelelő fűszer, csemege, gyarmatáru, hüvelyes termény és zsiradék detáil üzletet nyitott. Tisztviselőknek és állandó vevőknek számottevő árkedvezményeket is nyújt.

— **1000 korona jutalom.** Az utóbbi időben észleltetett, hogy a forgalomban levő ércpénzek és főleg az ezüst és nikkel érmek hamisítványainak forgalomba hozatala mindinkább növekedő arányokat ölt. A forgalomban levő hamisítványok között legelterjedtebbek az 1897. évben Sopron és Szombathely vidékén feltűnt és innen Sopron—szombathelyi típusnak elnevezett hamisítványok. A hamisítás kezdetben csak ezüst egy forintosokra szorított, azóta azonban az egy és öt koronás ezüst érmekre is kiterjedt. A hamisítványok lényegesebb ismertető jelei a következők: szürke szín, zsiros tapintás, csekélyebb súly, érdes felület, kevésbé éles rajzok, sekély és a betűk alakjára nézve eltérő szélirát, A bűnös visszaélések megátlása érdekében most a m. kir. pénzügyminiszter 1000 K. jutalmat tűzött ki annak a részére, ki az ezen typushoz tartozó ércpénzhamisítványok készítői nyomára vezet s letartóztatásukat lehetővé teszi.

— **Fatolvajok.** Silló István csekelaki lakosnak a község határában levő erdejében levágva volt fáját ismeretlen tettesek több alkalommal erősen megdézsmálták. Feljelentése folytán a csendőrök kipuhatolták a fatolvajokat, Fülöp György és Fülöp Lőrincz csekelaki lakosok személyében, a kiket feljelentettek.

— **Elfogott sőtolvajok.** A sőtolvajok ellen indított erélyes eljárás, derék csendőrségünk segítségével mégis csak meghozza a kívánt eredményt, habár nagyon kíváncsok volna, hogy a sőtelep őrzésére állandó csendőrségi őrzőrat tartassék fenn. A sőtolvajokra akkor mégis csak rosszabb napok következének, Egy pár tolvajra már is reájárt a rud, mert vasárnap reggel is Kis Péter, Prodán József és Hegedüs János a Gergelyt csendőreink éppen akkor fogták el, a mikor három zsák sóval elillanni készültek.

— **Hamis huszkoronások.** Az elmúlt héten a postahivatal több hamis huszkoronás bankjegyet ismert fel, melyek itteni kereskedők által küldettek postára, Ezen körülmény arra enged következtetni, hogy pénzgyártók vannak küzelünkben, melyek az általuk készített hamis pénzt hozzák forgalomba. Épen ezért óva intjük közönségünket mielőtt 20 koronás bankjegyet fogad el, azt nézze meg előbb alaposan, mert nemcsak annak lesz kitéve, hogy az elfogadott hamis pénzt elkároson, hanem, ha urát nem tudja adni, hogy kitől kapta, még szigoruan meg is büntetik. Itt említjük meg azt is, hogy ugy a városokban, mint a vármegyében hamis pénzek vannak forgalomban: Gy-

lafehérvárott is már egy pár hamis huszkoronást találtak, Nagyenyeden pedig hamis ötkoronásokat. A huszkoronások ismertető jele az, hogy az alapszint, a zöldet, nem tudták eltalálni s azért a bankó egészen fehérnek látszik. A dévai rendőrség a husz koronások hamisítói közül egyet elfogott, a ki a rendőrségen azt vallotta, hogy társát Kaszparides Viktornak hívják, a ki az országból különféle betörések és bankóhamisítások miatt ki van tiltva. Az elmenekült társat eddig nem sikerült kinyomozni. Az elfogott bevallotta azt is, hogy a hamisítványok legnagyobb részét egy aranyoshadrévi koresmárosnál sikerült elhelyeznie.

— **A gondatlan anya.** Mákaria Vazulné szül. Hues Ráki magyar-sülei lakos, hazulról eltávozván Flóra nevű 3 éves leánykáját a házban magára hagyta. A gyermek a kálynában levő tüzzel játszadozni kezdett, a mitől ruhája tüzet fogott s a kis leányka olyan égési sebeket szenvedett, hogy pár napi kioldás után belehalt. A gondatlan anya az ügyesszéghez feljelentetett.

— **Az epilepsia (nyavalyatörés) gyógyítása.** Az orvosi szaklapok feltűnést keltő közleményeket hoznak az epilepsiának egy új és biztos gyógyító módszeréről. E cikkek szerzője és az új gyógy mód megalapítója dr. Szabó B. Sándor specialista orvos Budapesten, V., Alkotmány-u. 5. készséggel nyújt felvilágosítást mindazon ily bajban szenvedőknek, kik egészségük teljes helyreállítását az ő új és bevált módszere segítségével elérni óhajtják.

— **Erdélyi borok kivitele.** Megbízható forrásból arról értesülünk, hogy a miniszterium az erdélyi boroknak külföldön, különösen Ausztriában piacot óhajt teremteni és olcsón ez által az osztrák sógort jó borhoz juttatni. A bor minősége tanulmányozása céljából Rácz Sándor a pinczesteri tanfolyam igazgatója, Gálffy Sándor a vinczellér iskolai igazgató és Schöpner Sámuel szőlészeti és borászati felügyelő már beutazták az erdélyi nevezetesebb bortermő vidékeket.

— **Pusztító orkán Sz.-Régenben.** Szászrégenben órákig tartó óriási orkán dühöngött, mely több házat romba döntött. A főtéren levő tanácsház épülete megingott. Minden pillanatban várják összeomlását. Emberélet szerencsére nem esett eddig áldozatul, de az anyagi károk tetemesek. Mindazonáltal könnyebb kimenetelű bal eset igen sok történt.

— **Jégzajlás a Maroson.** Maros-Oroszfalu községének határa napok óta víz alatt áll. A multkori enyhe időjárás és esőzések következtében a Maros folyó jege olvadásnak indult, minek következtében valóságos jégzajlás állott be. A hatalmas jégtorlaszok a dévai vasuti hidnál a vizet kiszorították a mederből és az a község határát elöntötte.

— **Halálozás.** Incze Sámuel, akit az egész mai nemzedék csak „Samu bácsi” néven ismert és szeretett, Nagyenyed

Adás-vétel előnyösen eszközölhető **hirdetés útján.** Lapunk nagy elterjedésénél fogva a hirdetőknél rendkívül nagy előnyöket biztosíthat. Hirdetéseket felvesz a kiadéhvatal Tordán és a szerkesztőség Marosujvárt.

város városgazdája, hosszú időn át képviselői tagja, 48—49 éves tüdő-örmes-ter élete 76-ik, boldog házassága 56-ik évében, f. 1906. évi január hó 4-én délelőtti fél 12 órakor rövid szenvedés után meghalt.

— **Letartóztatott román agitátor.** Koroj János abrudfalvi születésű marosludasi tartózkodású férfi-szabó, a román ünnepek alatt Stójka Ágoston helybeli asztaloshoz jött ünnepelni. Nem találván nevezettet itthon, egyes fogadókba ment el, nevezetesen a Központi vendéglőbe, a Tobiás Andor és Gál István-féle vendéglőkbe. Mindenütt a hol megfordult, magyar- és államellenes izgató beszédeket tartott. Egyik vendéglőben a 48-iki véres mészárlásokról elmélkedett, intvén a románokat, hogy tartsanak össze, mert az a föld az övék, ők öntözték ezt a vérükkel, elénekelte a „Steptate“ című román dalt; a másik vendéglőben arról beszélt, hogy a románok jobban fel vannak fegyverkezve mint a magyarok s oly vezetőik vannak Abrudbányán, a kik tudják, hogy mit kell cselekedni. A Gál István-féle vendéglőben kijelentette, hogy Erdély nem magyar föld, hanem Romániához tartozik s addig a románok nem nyugosznak a míg a kormány és törvény nem lesz román. Mik a mai államférfiak? semmik; hanem emberek voltak: Troján, Hora, Kloska és Janku, a kik a magyarok ezreit irtották ki, különben Magyarország is Románia lesz. Az utolsó koresmában járt porul az izgató ur, mert mindent szemmel kísérő esendőrségünk rajta ütött, elfogta és az igazságszolgáltatás kezeibe átadta.

(—) **A gyermek szármárhurutos.** Ne késsen tehát megkérdezni az orvostól, hogy mit tart a „Sirolin-Roche“ nevű szerről. Számtalan orvosi vizsgálat eredményeként megállapított, hogy számarhurut gyógyításánál semmiféle más szer nem állja ki a versenyt s „Sirolin-Roche“-val. A köhögést szünteti és gyorsan egészben elmúlik. A gyógyszerárakban kapható „Sirolin-Roche“ teljesen ártalmatlan, nem izgat és a gyermekek kellemes jó ize miatt szívesen veszik.

— **Elgázolás.** Pénteken délután egy ismeretlen alak feküdt részegen az utcán. Egyszer csak egy sebesen arra haladó szekér, nem tudni szándékosan-e vagy talán vigyázatlanságból, keresztül hajtott a részegen. Annak is rögtön kiment a pálinkagőz a fejéből a nagy fájdalomtól. A szekeres hirtelen elhajtott, az ember szintén eltűnt s ugylátszik valami nagyobb baja mégsem történt, mert feljentést nem tett senki ellen.

— **Utonállók.** A mult hét kedd reggelén, Gutter józsef szódagyári alkalmazott munkából jött reggel 6 óra körül haza, A mint vasuti állomásunk előtt a Márczaryné felé vezető utra lépett, amely lakása felé visz, két női ruhába öltözött s botokkal ellátott alak utját állotta s a botokkal verni s ütni kezdték. Több súlyos ütést is kapott, mire segítségért kezdett kiabálni. A kiabálásra a szomszédok kiszaladtak, erre az utonállók elmenekültek. Gutter az egyik támadóját felismerte Vegyán Simon felsőújvári lakos személyében. Az utonállók azért vettek magukra női ruhát hogy ne legyenek felismerhetők. Sértett fél Vegyán Simon ellen feljentést adott be.

— **Verekedő gyermekek.** Kocsis Ferenc, Kocsis Márton szódagyári munkás 12 éves fia, összetűzött Boér János helybeli mészáros Gyula nevű fiával. A viszálykodás nagyon kiélesedett a két fiu közt annyira, hogy a mikor Kocsis Ferenc este az ismétlődő iskolába ment Boér Gyula apjának egy segédével a fiu elé állott s a mészárszék kulcsával a gyermeket alaposan elverte. A vérbeborult gyermek elmenekült s a verekedők ellen panaszt tett.

— **A pálinka.** Marosujvárnak egy szegénye halt el e hó 4-én özvegy Aranyosi Juonné személyében. A szegény özvegy asszony kéregetésből tartotta fenn magát s a mondott napon is betért Salamon Dávid helybeli kereskedő pálinkamérésébe, hogy rendes porcióját elfogyassza. Alig ivott azonban a pálinkájából, hirtelen összerogyott és meghalt.

□ **Egészség-naptár 1906. évre.** Szerkesztik magán, köz- és gyógyintézetek főorvosai, tudományos intézetek igazgatói, egyetemi tanárok, orvosok, ipari- és mezőgazdasági szaktekinélyek és pub-

licisták, a mely minden háznál nélkülözhetetlen, ára 4 korona. Kapható Füssy József könyv- és papirkereskedésében Tordaán.

Szerkesztői üzenetek.

Cs. Sz. urnő. (Helyben.) Jóság sorsjegyei eddig nem huzattak ki.

F. J. Magyar vöröskereszt-sorsjegye a törlesztési huzáson kihuzatott; a nyerevény szelvényt 15 koronával beváltják. A sorsjegy tovább játszik.

P. A. „Árczképe“ című versét közölni fogjuk. További közleményeit szívesen várjuk.

K I A D Ó:

FÜSSY JÓZSEF.

Sz. 4510—1905.

tlkvi.

142

Árverési hírdelményi kivonat.

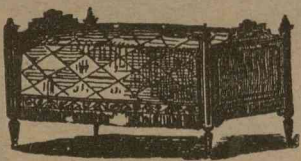
A marosujvári kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, miszerint Weress Sándor ügyvéd által képviselt Bartha Simon géplakatos marosujvári lakos végrehajtónak Major Gyula asztalos végrehajtást szenvedett elleni 40 kor. 80 fill. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a gyulafehérvári kir. törvényszék, marosujvári kir. járásbiróság területéhez tartozó Marosujvár község határában fekvő s a 737 sztkvben felvett A + 1 rdsz. 511/1 hrsz. ingatlanra vonatkozó s Major Gyula és neje Nagy Róza nevén álló térhasznélvezet és épület tulajdonra 1600 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az **1906. évi január hó 23-ik napjának d. e. 10 órakor** előirt telekkönyvi hatóságnál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is elfognak adatni.

Árverezni szándékozók — végrehajtó kivételével tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt I. M. rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi 60. t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Marosujvart, 1905. évi október hó 29.

A kir. járásbiróság, mint tlkvi hatóság.

Sélyom,
kir. albiró.



ÉPÜLET ÉS BUTORASZTALOS.

A 30 év óta fennálló, legjobb hírnévnek örvendő

Üzletemet

a tömeges megrendelések miatt nagy munkaerővel szaporítottam meg és így abban a helyzetben vagyok, hogy a legszebb és legizlésebb munkákat vagyok képes kiállítani.

Különösen ajánlom a legujabb mintájú magyar stílusú munkát, a mely minden eddigi rendelőmnek a legjobban tetszett. Elvállalok bármily nagy vagy kisebb szabású

! épület és butor-asztalos munkát !

jutányos árban, pontos és szép kivitelben. Javításokat, festéseket azonnal és olcsó árban. Kisebb vagy nagyobb munkákról költségvetéssel, felvilágosítással, rajzzal bárkinek szívesen szolgállok. Főelvem a jó munka és pontosság, a mit eddigi számtalan rendelőim bizonyítanak.

A t. városi és vidéki közönség szíves pártfogását továbbra is tisztelettel kéri

MARINKA MIKLÓS.

épület és butorasztalos Tordán.

FERENCZ JÓZSEF KESERÜVIZ

AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES IZÜ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár @ Fundația pentru Școală - BCU Cluj

Vasuti menetrend.

Bpest. ind.	9.15		5.45	10.00	7.25
Kolozsvár.	6.11		8.30		5.32
M.-Vásárhely.	5.26			12.25	5.38
Brassó.	8.07			5.32	2.45
Sz.-kocsárd i.	8.20	10.13	11.41	3.24	9.15
M.-Ujvár ér.	8.32	10.25	11.53	3.36	9.27
M.-Ujvár ind.	7.18	9.28	10.58	2.18	6.55
Sz.-kocsárd é.	7.30	9.40	11.10	2.30	7.07
Brassó. ér.	2.09		9.27		7.50
M.-Vásárhely.	10.25			5.37	11.27
Kolozsvár.		12.23		5.21	10.50
Bpest.		9.35	6.10	7.10	7.50

Az aláhuzott számok az éjjeli vonatokat jelzik.

A G R A R I A

KÉRJEN

MINDEN

GAZDA

az
AGRARIA-tól
ÁRJEGYZÉKET,

gőzcséplőkészletekről, benzinmotorokról és vetőgépekről.

Az árjegyzéket díjtalanul küldjük.

Levélezim:

AGRARIA Budapest, Váci-ut 2.

A G R A R I A



25

év óta fennálló és jó hírnévnek
örvendő

**ÓRÁS-, ÉKSZERÉSZ-
és ARANYMŰVES**

üzletem kellő biztosítékot nyújt, hogy t. vevőim elsőrendű és magyar gyárosok által gyártott és forgalomba hozott árukat vásárolhatnak a legjobban, legmegbízhatóbban és legolcsóbban üzletemben.

Karácsonyi és nasszajándékokban

óriási nagy raktárt rendeztem be arany és ezüst cikkekben, valamint honi gyártmányú china-ezüst tárgyakban. Ezen kiváló előnyös vásárlási körülményekre nagyrabecsült vevőim figyelmét különösen felhívom már azért is, mivel ezen cikkeknek közvetlen első kezektől szerzem be s így áruim utolérhetetlenek.

Valódi svájci, arany-, ezüst-, nickel- és vasóráim fali-, inga- és ébresztőóráim elsőrendű minőségűek. Aranygyűrűk, függők, lánczok, karpereczek, medailonok fémjelzéssel ellátva, 14 kárátos aranyból készültek a legdivatosabb kiállításban, hazánkban vagy saját műhelyemben.

A midőn még a double-arany név alatt forgalomba hozott árukat emlitem, figyelmeztetem vevőimet, ezen olcsó cikkeknek fel ne üljenek, mert double-arany alatt aranyozott ezüst és közönséges sárgaréz is jöhet forgalomba.

Kiváló és rendkívüli áruecikkek!

Elvem: valódi árut csekély haszonnal is árusítani s a fejlődő magyar iparunkat bár áldozatok árán is forgalomba hozni.

Tisztelettel

HERBST MOR

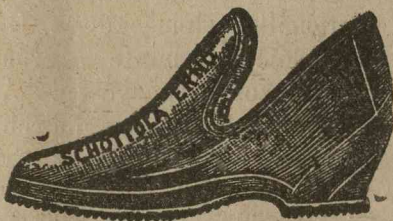
ékszerész és órás Torda, főter.



Schottola Ernő Budapest,

VI. Andrásy-ut 2. Fonciere-palota.

Megjelent új sárczipő-, hóczipő- és gummi vadászcizmákról szóló árjegyzéke. — Kiváratra bárkinek ingyen és bérmentve küldi.



GOLDBERGER A. V.

HIRDETÉSI IRODA.

BUDAPEST, IV., Váci-utca 20

Kiadó butorozott szobák.

Van szerencsém az utazó közönség tudomására hozni, hogy a Telek-utczában, ujonan épített házamban

Butorozott szobák

fűtéssel és világítással együtt, napi 1 kor. 60 fill. árért mindenkor kaphatók.

Ugyanott jó házi koszt is jutányos árért kapható.

Tisztelettel

Szilágyi Leopold.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

1-16 101.

Schmelzer Vilmosné

MAROSUJVÁR.

Nagy választék mindennemű

URI ÉS NŐI

DIVATCIKKEKBEN

Rövid-, diszmű

és

BÉLÉS-ÁRUK

ÓÁSZNAK

Chiffonok, kanavaszak, barchettek, se-lyemkendők, asztalneműek, szőnyegek stb.

!!!! SZABOTT ARAK !!!!!

Legolcsóbb beszerzési forrás !!

Telefon szám : 36.

Papp Miklós

vas-, szerszám- és fűszerkereskedése

TORDA. o FŐTER.

A legnagyobb raktárt tart mindenféle vas anyagokban: gazdasági szerszámok, szekértengelyek, hozzávaló vasak, lánczok, épület és butorvasalások, kovácsolt- és sodronyszegek, zsindelyszegekben stb. 68. 1-52

Az őszi időnyre ajánlja:

melegítő és főző kemenczeit, valamint a hozzátartozó részek nagy választékát.

!! Pontos kiszolgálás !!

Legolcsóbb beszerzési forrás !!

A „Nádor“ gyomorthéa

kítűnő étrendi diaetikus készítmény,

mely az orvosilag előirt életmód betartása mellett az elhízásnak gátat vet és az idomoknak visszaadja a kíváncs karcuságát. Ezen thea nem sorvaszt és nem gyakorol semminemű káros hatást, hanem orvosilag teljesen ismert összetételénél fogva az emésztést kellőleg befolyásolja és a gyomor rendes működését eredményezi. Ovakodjunk a külföldről beözönlő rendkívül káros és azonfelül igen drága készítményektől.

Egy eredeti doboz „Nádor“ gyomorthéa ára 1 korona. A pénz előzetes beküldése mellett bérmentve K. 1.45, 3 doboz bérmentve K. 3. Ötszörös adag egy nagy dobozba K. 4. — Utánvét 45 fillérrel drágább.

Gyógyszertár a „Nádor“-hoz dr. Egger Leó és Egger I.

BUDAPEST, VI. KERÜLET. VÁCI-KÖRUT 17. SZÁM.



CONRAD ÉS TÁRSA

gépek, szerszámok, műszaki és gazdasági cikkek nagykereskedése

BUDAPEST, VI., TERÉZ-KÖRUT 15. (OKTOGON-TÉR.)

A m. kir. honvédség, a m. kir. csendőrség, a m. kir. államvasutak, a m. kir. posta- és távirda-igazgatóság, a m. kir. ipariskolák, a m. kir. vas- és acélgyárak és a legtöbb állami intézet és vállalat szállítói.

RAKTÁRTARTÁS ÉS SZÁLLÍTÁS:

Általános műszaki cikkek, mint: Bőr-, pamut-, balata-, teveszór-szijakat, Ewart és Gall hajtó-láncot; Transmissio-kötelet és más kötélárut; Gummi-, asbest- és mindenféle más tömítő anyagot; Gummi-, kender-, len-, fém-, szivó- és nyomótömlőt; Csiszoló-port és vásznat; kőcs törölőkendőket és tisztító anyagot, fessmérőt, vizallásmutató-üveget, szelepeket és mindenféle gőzkazán felszerelést; kazán-, gáz-, öntöttvas-, agyag- és mindenféle csövet; vízvezeték-, fürdő- és closett-berendezéseket és vízvezetéki felszereléseket.

Kenő- és világítóanyagokat, mint: Gépkendő-, benzerkenő-, dynamo-, motor-, separator-, automobil-olajat; repcekenő- és égőolajat; petróleumot, Tovot, fogaskerék-kenőcsöt stb.

Szerszámokat és szerszámgepeket csakis megbízható jó minőségben; gépész-, mechanikus, lakatos, kovács, bognár, asztalos, kádár, egyszóval minden iparos és gyári üzem szükségletére.

Emelő- és szállító eszközöket, mint emelőjárgányt, csigasort, csigákat, darut, láncot és láncszemet, taligákat, kocsit, létrát stb.

Építőanyagokat, csavarokat és szegeket, mint: cement-, tűzálló téglát, fedőpépet és lemezt, Carbolineumot, festékeket, japán- és hollandi mázakat, kátrányt, szegecseket, minden néven nevezendő csavarokat és szegeket stb.

Szivattyút, fecskendőket, Extingueurt, úgy mint: gőz-, lég-, kézi-szivattyút, Injectort, tűzi-fecskendőt, Miller és Haslam Extingueurt stb.

Malomberendezési és felszerelési cikkek, mint: malomköveket, sveiczi selyem-, vas-, sárgaréz- és fém-szöveteket, kenderheveder-, serleg-, csákány-, zsákesatt-, lámpa-, mérleget stb. Ganz-féle hengerek, trieur, tisztítógepeket, köszörűköveket, keféket stb.

Szövő- és mezőgazdasági gépeket, csakis elsőrendű gyártmányt, kívánat szerint bármely bel- vagy külföldi gyárból.

Pontos, megbízható és jutányos kiszolgálás!!

Ajánlatokkal felszólításra szívesen szolgálunk!!

KANN ÉS HELLER

Budapest, V. Váci-körut 62.

Műszaki cikkek:

bőr-, pamut-, teveszór-szijak, kazán és gőzgépszerelvények, ruggyanta-árak, tömítő anyagok, légszesz, kazán-, gőz-, fűtő- és agyagcsövek, amerikai henger, orosz ásvány és olíva olajok, sűrű zsiradék stb.

Malomberendezések és felszerelések:

saját gyártmányu malomkövek,

malom vasalkatrészek, eredeti svajczi selyemszövetek, vas és rézsodrony szövetek, kenderheveder, serleg-, csákány-, zsákesatt-, mérlegek, trieur, tisztítógepek, tisztítóhengerek, Ganz hengerek, malomalkatrészek, rovatkoló-gepek stb.

Szerszámok és szerszámgepek

Összes gyári és kézi üzemhez, gépész, lakatos, kovács, asztalos, bognár, kádár stb. részére.

Szivattyúk, fecskendők, injectorok, ejectorok, gőzsugár, lég- és gőzszivattyúk, tűzi fecskendők.

Szövő- és mezőgazdasági cikkek, ártézi kútfúrószerzők és eszközök.

Gőz-, benzin- és légszesz motorok

Villamos világítási és erőátviteli berendezések. Összes mezőgazdasági gépek, gépalatrészek, szerelvények és szükségleti cikkek nagy raktára.

Gép és gépalatrészek javításai legjutányosabban eszközöltetnek.

Saját gyártmányu, szabadalmazott függőleges kövekkel dolgozó darálók.

A Vernorel permetezők, a Dorn-féle törekrostok, a „Bunge“ sikazita „Maxim“ csavaros csigasorok, Hahit-féle üreges fém-tömítő gyűrűknek, „Kaulhausen“-féle szab. lyukasztott bőrszij és „Mühlensohn“-féle pamut-hajtósij, „Steam-Proof“-tömítő anyagok, „Tovot“ sűrű zsiradék és a „Bajzáth“-féle dobkosár-betétek egyedüli elárúsítói.

BÉDER SÁMUEL

börkereskedése Tordán, főtér.
Welits házában.

Ajánlja dusan felszerelt bőrraktárát bel- és külföldi bőrárakban, kellékek és szerszámokban.

Czipőfelsőrészek legelegánsabb kivitelben.

Vízmentes ponyvák, vásznak, gabona zsákok, kötél- és zsinagárak.

Saját készítésű fenyőcserezett booskorok,

Nyers bőroket, mint vadbőroket a legmagasabb napi áron vásárol.

Rendelmények szakavatottan teljesítenek, csomagolási díj nem számítatik teljes tisztelet

Béder Sámuel

Szájpad és szájpadlás nélküli

Kényelmes



FOGSOROK.

Műfogak

Foghúzások

Fogak tömése

Fogaktakarítása

gyorsan és jutányosan eszközöltetik

és tartós!



STOMATIN fogfehérítő porok, fogmosók, fogkefék raktára.

Felvilágosítással és utasítással szívesen szolgál

FOJILAJOS

műfogász Tordán, főtér.

Agrár Takarékpénztár Részvénytársaság Maros-Vásárhelyt

Teljesen befizetett részvénytőke egy millió kor.

Flóikintézetek és kirendeltségek: Csikszereda, Gy.-szentmiklós, Maros-Ludas, Marosujvár, Nyárádszereda, Parajd, Székely-udvarhely és Székelykeresztúr.

Jelzálog kölcsönöket nyújt földbirtokra és bérházakra a legjutányosabb feltételek mellett, ugyisintén törlesztéses kölcsönöket 300 koronától kezdődőleg a tőketörlesztést és kamatot magában foglaló félévi részletfizetések ellenében 10—65 évig terjedő időre $4\frac{1}{2}\%$ alap kamattal. Magasabb kamatu előző kölcsönök konvertáltak. Minden kölcsön a leggyorsabban rendszeren két hét alatt készpénzben folyósítatik.

Leszámitol 6 hónapi lejáratig terjedő bel- és külföldi váltókat, utalványokat és adósleveleket.

Elfogad betéteket könyvecskére, vagy folyó számlára és azokat felmondás nélkül fizeti vissza.

Előleget ad értékpapírokra és betárolt árukra.

Folyó-számla hitelt nyújt betáblázásra és más biztosítékra.

Vásárol és elad értékpapírokat, külföldi pénzeket; bevált szelvényeket és kisorsolt értékpapírokat; teljesítőzseide megbízásokat és átutalásokat; kiállít utalványokat és hitelleveleket a bel- és külföldre.

Képviseli a legrégibb és legnagyobb biztosító intézetet a Trieszti általános biztosító társaságot (Assicurazioni Generali) és eszközöl tűz, üveg és jégkár, valamint, betörés elleni, végre élet és balesetelleni biztosításokat a legolcsóbb díjak mellett.

Agrár Takarékpénztár
marosujvári kirendeltsége.

Postacheque és clearing számla 15796. sz.

Postacheque és clearing számla 15796. sz.

Marosujvári Takarékpénztár Részvénytársaság

MAROSUJVÁRT.

1—52

Alaptőke 100.000 korona.

Betétek elfogadtatnak $4\frac{1}{2}\%$ naptól napig való kamatozásra és kívánatra bármily összeg felmondás nélkül fizettetik vissza.

Váltók kereskedelmi és magánváltók 3—6 hóig azok összege szerint 6% — $6\frac{1}{2}\%$ kamatláb mellett számítottatnak le.

Jelzálog kölcsönöket ad $5\frac{3}{4}\%$ — 7% mellett földbirtokra és vidéki házakra is félértékig. Legkisebb kölcsön 100 korona.

Convertálásokat gyorsan és minden előzetes költség nélkül bonyolít le.

Folyó számla hitelt nyújt fedezet mellett a legnagyobb összegig.

Amortizációs kölcsönöket ad $5\frac{3}{4}\%$ — 6% -ig, 10 évtől 50 évig terjedő időre.

Felvilágosítások azonnal és díjmentesen adatnak.

Üzleti órák mindegy nap d. e. 8—12-ig d. u. 2—5-ig.